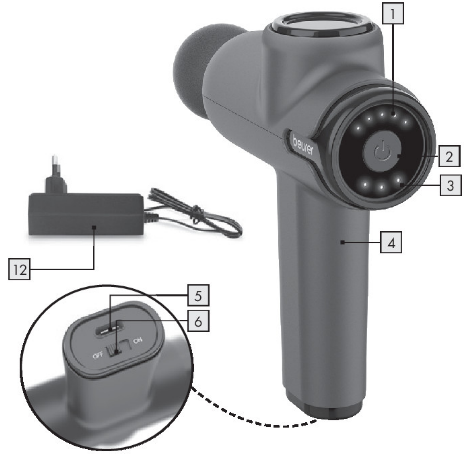
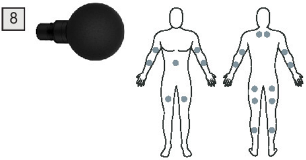
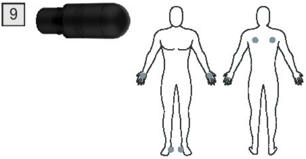
MG 99
Masážní pistole „Compact“

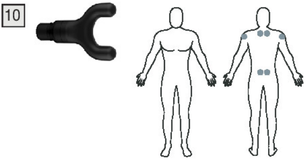
CS Masážní přístroj
Návod k použití 3

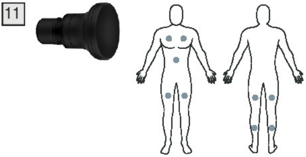
SK Profesionálny svalový masážny prístroj
Návod na použitie 12

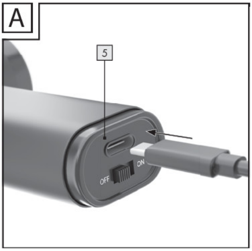


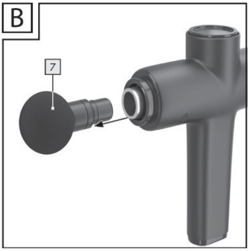


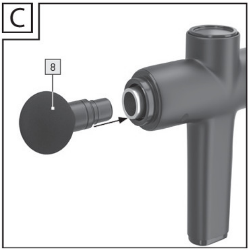












ČESKY

Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

Obsah

1. OBSAH BALENÍ....3
2. VAROVNÉ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY....4
3. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ....6
4. POPIS PŘÍSTROJE....8
5. POUŽITÍ....8
6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA....10
7. CO DĚLAT V PŘÍPADĚ PROBLÉMŮ?....10
8. LIKVIDACE....10
9. TECHNICKÉ ÚDAJE....11
10. ZÁRUKA/SERVIS....11

1. OBSAH BALENÍ

Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda masážní přístroj a nástavce nevykazují žádná viditelná poškození.

1× masážní přístroj pro masáž svalů
4× nástavec
1× síťový adaptér
1× tento návod k použití
1× záruční list

2. VAROVNÉ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ VAROVÁNÍ

- Přístroj je určen pouze pro použití v domácím/soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu u tohoto přístroje, musíte ho odstranit. Pokud ho nelze vyjmout, musíte zlikvidovat přístroj.
- V žádném případě nesmíte přístroj otvírat nebo opravovat, jinak již nelze zaručit jeho správné fungování. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.
- Do otvorů přístroje a mezi pohyblivé části nezasunujte žádné předměty. Dávejte pozor na to, aby se pohyblivé části mohly vždy volně pohybovat.
- Nevkládejte nebo netlačte žádnou část těla, zejména prsty, mezi pohyblivé masážní prvky nebo jejich uchycení v přístroji.

Použití v souladu s určením

⚠ VAROVÁNÍ

Masážní přístroj používejte výlučně s přiloženými nástavci. Masážní přístroj a nástavce nejsou zdravotnické přístroje, ale nástroje k provádění masážní terapie. Masážní přístroj je určen pouze pro vlastní potřebu, ne pro lékařské nebo komerční účely. Tento přístroj se smí používat pouze k účelu, ke kterému byl vytvořen, a způsobem uvedeným v tomto návodu. Jakékoliv nesprávné použití může být nebezpečné. Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným nebo nevhodným používáním. Masážní přístroj nepoužívejte, pokud se vás týká jedno či více z následujících varovných a bezpečnostních upozornění. Pokud si nejste jisti, zda je pro vás masážní přístroj vhodný, zeptejte se svého lékaře.

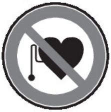
Přístroj nepoužívejte:

- při patologických změnách nebo poranění v masírované části těla (např. výhřez meziobratlových plotének, otevřené rány).
- pokud máte kardiostimulátor.
- pro masáže v oblasti srdce.
- nikdy na oteklých, spálených, zanícených nebo poraněných částech kůže a těla.

- v místě tržné rány, kapilár, křečových žil, akné, kuperózy, oparu a při výskytu jiných kožních nemocí.
- během těhotenství.
- na hlavě nebo v obličeji (např. na očích), na hrtanu, na intimních partiích nebo jiných zvlášť citlivých částech těla.
- na páteři a také přímo na kostech.
- během spánku.
- na zvířatech.
- po požití léků nebo alkoholu (omezená schopnost vnímání!).
- v motorovém vozidle.

Před použitím přístroje se obraťte na svého lékaře především tehdy,

- jestliže trpíte závažným onemocněním,
- pokud máte kardiostimulátor, implantáty nebo jiné pomocné prostředky,
- v případě trombóz,
- cukrovky,
- při bolestech nejasného původu.



⚠ VAROVÁNÍ

- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení!
- Nástavce nenechávejte v dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení!
- Zajistěte, aby přístroj nepřišel do styku s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nikdy nesahejte po přístroji, když spadne do vody.
- Děti musí být při používání přístroje pod dohledem.
- Při nesprávném používání přístroje, popř. při nedodržování tohoto návodu k použití, může za jistých okolností dojít ke vzniku požáru!

Přístroj proto

- nenechávejte nikdy bez dozoru, zejména pokud jsou v blízkosti děti,
- nikdy nezakrývejte, např. dekou, polštářem, ...
- nikdy nepoužívejte v blízkosti benzínu nebo jiných lehce vznětlivých materiálů,
- používejte pouze v suchých vnitřních prostorách (např. nikdy ve vaně, sauně).

⚠ POZOR

- Před použitím se ujistěte, zda přístroj a nástavce nevykazují žádná viditelná poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.
- Za žádných okolností neotevírejte kryt přístroje.
- Přístroj držte z dosahu špičatých nebo ostrých předmětů.
- Pokud vám přístroj spadne nebo dojde k jeho poškození následkem pádu, nelze ho již dál používat.

- Po každém použití a před každým čištění přístroj vypněte.
- Nepoužívejte přístroj déle než 15 minut (nebezpečí přehřátí). Před dalším použitím nechejte přístroj alespoň 15 minut zchladnout.
- Přístroj používejte pouze s dodávaným příslušenstvím.
- Přístroj a nástavce chraňte před nárazy, prachem, chemikáliemi, silnými teplotními výkyvy, elektromagnetickými poli a příliš blízkými tepelnými zdroji (kamna, topná tělesa).

⚠ VAROVÁNÍ

Opravy

- V žádném případě se nepokoušejte opravovat přístroj sami!
- Opravy elektrických přístrojů mohou provádět jen odborníci. V žádném případě nesmíte přístroj sami otvírat nebo opravovat, jinak již nelze zaručit jeho správné fungování. Neodborné opravy mohou být pro uživatele velmi nebezpečné. S opravami se obracejte na zákaznický servis nebo autorizovaného prodejce. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokyny pro zacházení s bateriemi

- Pokud by se tekutina z článku baterie dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
- **Nebezpečí spolknutí!** Malé děti by mohly baterie spolknout a udusit se. Baterie proto uchovávejte mimo dosah malých dětí!
- Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a přístroj zlikvidujte.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem.
- **Nebezpečí výbuchu!** Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie se nesmí rozebírat, otevírat nebo drtit.
- Používejte jen nabíječky uvedené v návodu k použití.
- Přístroj nabíjejte pouze pomocí dodávaného síťového adaptéru.
- Pro dosažení co nejdelší životnosti baterii plně nabíjejte minimálně 2krát za rok.
- Při nabíjení přístroj vždy nejdříve vypněte.
- Baterie se před použitím musí správně nabít. Vždy musíte dodržovat pokyny výrobce, popř. údaje v tomto návodu k použití pro správné nabíjení.

3. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Na přístroji, v návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity tyto symboly:

⚠	**VAROVÁNÍ** Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví	🏭	Výrobce

⚠	**POZOR** Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/příslušenství	CE	**Označení CE** Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
ⓘ	**Upozornění** Upozornění na důležité informace	UK CA	**Značka posuzování shody Spojeného království**
⌂	Používejte pouze v uzavřených prostorech.	EAC	Výrobky prokazatelně odpovídají technickým předpisům EEU.
📖	Dodržujte návod k použití.	VI	Energetická účinnost 6
🚫	Masážní přístroj nepoužívejte, pokud máte implantované elektrické přístroje (např. kardiostimulátory).		Polarita připojení stejnosměrného proudu

	Zelený bod: Německý duální systém likvidace odpadu	IP 20	Ochrana před vniknutím pevných cizích těles o průměru 12,5 mm a větších
21 PAP	Obal zlikvidujte s ohledem na životní prostředí.	s	Elektrický zdroj
⧈	Přístroj třídy ochrany 2		Bezpečnostní oddělovací transformátor, chráněný proti zkratu
☒	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)	ta=40 °C	Jmenovitá teplota okolí Maximální provozní teplota
Pb Cd Hg	Baterie s obsahem škodlivých látek nepatří do domovního odpadu.	**Hz**	Hertz (frekvence)
V	Volt	**W**	Watt (činný výkon)
⎓	Stejnosměrné/napětí	**A**	Ampér
⚠	Pozor! Nebezpečí výbuchu!	b a	Značka pro identifikaci obalového materiálu. A = zkratka materiálu, B = číslo materiálu: 1-6 = plasty, 20-22 = papír a lepenka
	Používejte ochranné rukavice.		Nepoužívejte síťový adaptér, pokud je poškozený konektor.

⚠	Pozor na úraz elektrickým proudem! Nebezpečí ohrožení života!	♻	Produkt a součásti obalu roztřiďte a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.

4. POPIS PŘÍSTROJE

4.1 Masážní přístroj

Příslušné nákresy jsou zobrazeny na straně 3.

1 **Možnost výběru 4 různých nástavců**

2 **Vypínač / Stupeň intenzity**

3 **Indikátor stavu nabití baterie (3 LED diody)**
3 LED diody = stav nabití baterie 100 %
2 LED diody = stav nabití baterie 70 %
1 LED dioda = stav nabití baterie 30 %

4 **Rukojeť**

5 **Přípojka pro síťový adaptér**

6 **Vypínač ON/OFF**

7 **LED indikace stupně intenzity**
5 LED diod, směr zleva doprava

4.2 Nástavce

8 **Kulová hlava**
Nejvhodnější pro velké oblasti, velké skupiny svalů (např. paže, lýtka atd.).

9 **Spirálová hlavice**
Nejvhodnější pro hlubokou svalovou tkáň a cílenou bodovou masáž (např. chodidla).

10 **Hlavice ve tvaru U**
Nejvhodnější pro hlubokou svalovou tkáň v dolní části zad (kromě páteře) nebo Achillovy šlachy.

11 **Plochá hlavice**
Nejvhodnější pro velké plochy celého těla (např. stehna).

12 **Síťový adaptér**

5. POUŽITÍ

5.1 Uvedení do provozu

Upozornění

Při masáži se musíte vždy cítit příjemně. Lehké hematomy jsou pozitivním efektem terapie a jejich výskyt je pravděpodobný, neboť používáním masážního přístroje se cíleně podporuje prokrvování různých částí těla. Ojediněle může dojít i k zarudnutí pokožky. Pokud byste zpozorovali nadměrné podráždění kůže, ukončete používání přístroje a obraťte se na lékaře. Podle rozsahu napětí se pro požadovanou oblast (šíje, ramena, záda, paže, hýždě nebo nohy) doporučuje použití po dobu cca 10 minut.

Než začnete masážní přístroj používat, musíte ho nabíjet alespoň 3.5 hodiny. Postupujte takto:

1. Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál.
2. Síťový adaptér, který je součástí balení, připojte k masážnímu přístroji. Přípojka síťového adaptéru se nachází na spodní straně rukojeti masážního přístroje A.
3. Síťový adaptér pak zapojte do vhodné zásuvky. Indikátor stavu nabití baterie 3 zobrazuje aktuální stav nabití baterie.

4. Během nabíjení vždy bliká LED dioda aktuálního stavu nabití baterie. Jakmile je masážní přístroj zcela nabitý, budou nepřerušovaně svítit všechny 3 LED diody. Úplně nabitá baterie vystačí přibližně na 5 hodiny provozu. Jakmile začne blikat levá LED dioda stavu nabití baterie, musíte přístroj nabít, jinak se automaticky vypne.

5.2 Výběr/výměna nástavce

Před zahájením masáže zvolte vhodný nástavec.
Při výměně nástavce postupujte takto:

1. Dosud používaný nástavec vysuňte vodorovně z masážního přístroje B.
2. Nasuňte do masážního přístroje požadovaný nástavec tak, aby slyšitelně zacvakl do příslušné polohy C.

5.3 Zapnutí / volba stupně vibrací

Upozornění

Masážní přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí. To znamená, že se masážní přístroj po 10 minutách používání automaticky vypne.

1. Posuňte vypínač ON-/OFF 6 na spodní straně rukojeti 4 do polohy „ON“. Rozsvítí se LED diody indikace stavu nabití baterie 3.
2. Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko ZAP/VYP ⏻ 2. Rozsvítí se levá LED dioda na indikátoru stupňů intenzity 1. Masáž se spustí ve stupni intenzity 1.
3. Pro přepínání mezi pěti stupni intenzity stiskněte krátce vypínač ⏻ 2:
   Stupeň intenzity 1: cca 1800 ot./min/30 Hz
   Stupeň intenzity 2: cca 2100 ot./min/35 Hz
   Stupeň intenzity 3: cca 2400 ot./min/40 Hz
   Stupeň intenzity 4: cca 2700 ot./min/45 Hz
   Stupeň intenzity 5: cca 3000 ot./min/50 Hz

4. Přístroj můžete během používání kdykoliv vypnout stisknutím tlačítka ON/OFF (cca 2 sekundy). Pokud při pátém stupni intenzity znovu stisknete vypínač ⏻ 2, přístroj se vypne. Přístroj se nachází v pohotovostním režimu.
5. Po skončení masáže posuňte vypínač ON-/ OFF 6 na spodní straně rukojeti 4 do polohy „OFF“. Přístroj je úplně vypnutý.
   Upozornění: Pokud se přístroj během používání zastaví, může to být způsobeno nadměrným tlakem. Dávejte pozor na to, abyste během používání na masážní přístroj příliš netlačili.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění

⚠ VAROVÁNÍ

- Před čištěním přístroj vždy vypněte.
- Neumývejte přístroj v myčce na nádobí.
- Přístroj čistěte pouze lehce navlhčeným hadříkem a neabrazivním čisticím prostředkem. Pro hygienické čištění očistěte nástavce 7 / 8 / 9 / 10 vodou a neabrazivním čisticím prostředkem.
- Přístroj čistěte pouze předepsaným způsobem. V žádném případě se do přístroje nesmí dostat tekutina.
- Při používání masážních olejů (doporučujeme pouze u nástavce 10 / 11 / 13) dbejte na to, aby byly zbytky zcela odstraněny a očištěny.
- Přístroj a nástavce opět použijte, až když jsou všechny díly zcela suché.
- Pokud nebudete přístroj a všechny jeho součásti delší dobu používat, skladujte je v originálním obalu na suchém místě.

Údržba

Pokud nebudete masážní přístroj delší dobu používat, doporučujeme přístroj uložit v originálním obalu v suchém prostředí a ničím ho nezatěžovat.

7. CO DĚLAT V PŘÍPADĚ PROBLÉMŮ?

Problém	Odstranění
Masážní přístroj se zastavuje během používání.	Dávejte pozor na to, abyste během používání na masážní přístroj příliš netlačili. Při nadměrném tlaku se přístroj na chvíli zastaví.

8. LIKVIDACE

Likvidace baterií

Použité, zcela vybité baterie se likvidují prostřednictvím speciálně označených sběrných nádob, ve sběrnách zvláštního odpadu nebo u prodejců elektrotechniky. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.
Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí následující značky:
Pb = baterie obsahuje olovo,
Cd = baterie obsahuje kadmium,
Hg = baterie obsahuje rtuť.

Vadné nebo použité baterie musejí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/ES a jejími změnami. Baterie a/nebo přístroj odevzdejte v příslušném sběrném zařízení.

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem.
Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení ze sítě: Vstup Výstup	 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A 5,0 V ⎓ 2,0 A, 10,0 W
Průměrná efektivita při provozu	≥ 81,30 %
Příkon při nulovém zatížení	≤ 0,082 W
Rozměry	cca 16,4 x 5,8 x 18,4 cm (bez nástavců)
Hmotnost	cca 620 g (bez nástavců, bez adaptéru)
Baterie: Kapacita Jmenovité napětí Označení typu	 2400 mAh 7,2 V Li-Ion

10. ZÁRUKA/SERVIS

Více informací o záruce a záručních podmínkách naleznete v přiloženém záručním listu.

Chyby a změny vyhrazeny

SLOVENSKY

Starostlivo si prečítajte tento návod na použitie, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

Obsah

1. OBSAH BALENIA 12
2. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA......13
3. VYSVETLENIE SYMBOLOV..15
4. POPIS PRÍSTROJA 17
5. POUŽITIE...17
6. ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ 19
7. ČO ROBIŤ, AK SA VYSKYTNÚ PROBLÉMY? 19
8. LIKVIDÁCIA 19
9. TECHNICKÉ ÚDAJE...20
10. ZÁRUKA/SERVIS 20

1. OBSAH BALENIA

Skontrolujte obsah balenia, či kartónový obal nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah balenia kompletný. Pred použitím sa uistite, že profesionálny svalový masážny prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia.

1x profesionálny svalový masážny prístroj
4x nadstavce
1x sieťový adaptér
1x tento návod na použitie
1x záručný list

2. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

⚠ **VÝSTRAHA**

- Prístroj je určený iba na použitie v domácom/súkromnom prostredí, nie na komerčné použitie.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností alebo s nedostatočnými vedomosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- V prípade, že sa poškodí elektrický prívodný kábel tohto prístroja, musí sa zlikvidovať. Ak ho nie je možné odobrať, prístroj sa musí zlikvidovať.

- Prístroj nesmiete v žiadnom prípade otvárať alebo vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručená bezchybná funkčnosť prístroja. Pri nedodržaní zaniká záruka.
- Do otvorov prístroja nezasúvajte žiadne predmety a nič nevkladajte do pohybujúcich sa častí. Dbajte na to, aby sa pohyblivé časti mohli vždy voľne pohybovať.
- Medzi pohyblivé masážne prvky alebo ich držiaky v prístroji nedávajte a nevkladajte žiadnu časť tela, predovšetkým prsty.

Účel použitia

⚠ VÝSTRAHA

Profesionálny svalový masážny prístroj používajte len s nadstavcami, ktoré sú súčasťou balenia. Profesionálny svalový masážny prístroj a nadstavce nie sú medicínske prístroje, ale nástroje na masážne ošetrenie. Profesionálny svalový masážny prístroj je určený len na osobné použitie, nie na lekárske alebo komerčné použitie. Prístroj sa smie používať iba na účel, na ktorý bol vyvinutý a spôsobom uvedeným v tomto návode na použitie. Akékoľvek neprimerané použitie môže byť nebezpečné. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neprimeraného alebo nesprávneho použitia. Profesionálny svalový masážny prístroj nepoužívajte, ak sa na vás vzťahuje jedno alebo viaceré z nasledujúcich výstražných a bezpečnostných upozornení. Ak si nie ste istý, či je pre vás svalový masážny prístroj vhodný, poraďte sa so svojím lekárom.

Prístroj nepoužívajte:

- pri chorobných zmenách alebo zraneniach masírovanej oblasti tela (napr. prolaps medzistavcovej platničky, otvorené rany).
- ak máte kardiostimulátor.
- na masáže v oblasti srdca.

- na opuchnutých, popálených, zapálených alebo poranených častiach kože a tela.
- pri tržných ranách, kapilárach, kŕčových žilách, akné, kuperóze, herpese alebo inom kožnom ochorení.
- počas tehotenstva.
- na hlave alebo na tvári (napr. na očiach), na hrtane, intímnej oblasti alebo inej obzvlášť citlivej časti tela.
- na chrbtici, ako aj priamo na kosti.
- počas spánku.
- na zvieratách.
- po užití liekov alebo alkoholu (obmedzená schopnosť vnímania!).
- v motorovom vozidle.

Pred použitím prístroja sa poraďte so svojím lekárom, predovšetkým

- ak trpíte závažným ochorením,
- ak máte kardiostimulátor, implantáty alebo iné pomôcky,
- pri trombózach,
- pri diabete,
- ak máte bolesti neznámeho pôvodu.

⚠ VÝSTRAHA

- Obal uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Nadstavce uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Uistite sa, že prístroj neprichádza do styku s vodou alebo inými tekutinami.
- V žiadnom prípade nesiahajte na prístroj, ktorý spadol do vody.
- Detí smú používať prístroj iba pod dohľadom.
- V prípade nesprávneho používania, resp. používania v rozpore s týmto návodom na použitie, existuje za určitých okolností nebezpečenstvo požiaru!

Preto

- prístroj nikdy nenechávajte počas používania bez dozoru, predovšetkým, ak sa v jeho blízkosti nachádzajú deti,
- prístroj nikdy nepoužívajte zakrytý, napr. dekou, vankúšom ...,
- nikdy nepoužívajte v blízkosti benzínu alebo iných ľahko zápalných látok.
- len v suchých miestnostiach (napr. nikdy nie vo vani, saune).

⚠ POZOR

- Pred použitím sa uistite, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.
- Za žiadnych okolností neotvárajte kryt.
- Prístroj chráňte pred špicatými alebo ostrými predmetmi.
- Ak prístroj spadol, alebo ak sa iným spôsobom poškodil, nesmiete takýto prístroj používať.
- Po každom použití a pred každým čistením prístroj vypnite.
- Prístroj nepoužívajte dlhšie ako 15 minút (nebezpečenstvo prehriatia). Pred opätovným použitím nechajte prístroj vychladnúť aspoň 15 minút.
- Prístroj používajte len s dodávaným príslušenstvom.
- Prístroj a nadstavce chráňte pred nárazmi, prachom, chemikáliami, veľkými teplotnými výkyvmi, pôsobením elektromagnetických polí a neskladujte ho blízko tepelných zdrojov (sporák, radiátor).

⚠ VÝSTRAHA

Oprava

- V žiadnom prípade sa prístroj nepokúšajte opraviť samostatne!
- Opravy na elektrických prístrojoch smú vykonávať iba odborníci. Prístroj nesmiete v žiadnom prípade otvárať alebo vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručená jeho bezchybná funkcia. Pri neodbornej oprave môže používateľovi hroziť značné nebezpečenstvo. Pri opravách sa obráťte na zákaznícky servis alebo na autorizovaného predajcu. Pri nedodržaní zaniká záruka.

⚠ VÝSTRAHA

Upozornenia týkajúce sa manipulácie s akumulátormi

- Ak sa kvapalina vytekajúca z článku akumulátora dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto umyte a vyhľadajte lekársku pomoc.
- **Nebezpečenstvo prehltnutia!** Malé deti môžu akumulátory prehltnúť a zadusiť sa nimi. Z toho dôvodu skladujte akumulátory mimo dosahu malých detí!
- Keď akumulátor vytiekol, natiahnite si ochranné rukavice a prístroj zlikvidujte.
- Akumulátory chráňte pred nadmerným teplom.
- **Nebezpečenstvo výbuchu!** Akumulátory nikdy nehádžte do ohňa.
- Akumulátory nerozoberajte, neotvárajte a nedrvte.
- Na nabíjanie používajte len nabíjacie stanice uvedené v návode na použitie.
- Prístroj nabíjajte len pomocou dodávaného sieťového adaptéra.
- Na dosiahnutie čo najdlhšej životnosti akumulátora nabite akumulátor doplna aspoň 2-krát do roka.
- Pred nabíjaním prístroj vždy najskôr vypnite.
- Akumulátory musia byť pred použitím správne nabité. Vždy dodržujte pokyny výrobcu na správne nabíjanie, resp. údaje uvedené v tomto návode na použitie.

3. VYSVETLENIE SYMBOLOV

Na prístroji, v návode na použitie, na obale a na typovom štítku prístroja sa používajú nasledovné symboly:

⚠	**VÝSTRAHA** Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia.	🏭	Výrobca
⚠	**POZOR** Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve.	CE	**Značka CE** Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.
ⓘ	**Upozornenie** Upozornenie na dôležité informácie.	UK CA	**United Kingdom Conformity Assessed Mark**
⌂	Prístroj používajte iba v uzavretých priestoroch.	EAC	Výrobky preukázateľne zodpovedajú požiadavkám technických predpisov EAEU.
📖	Dodržujte návod na použitie	VI	Energetická účinnosť úroveň 6

	Profesionálny svalový masážny prístroj nepoužívajte na osobách s implantovanými elektrickými prístrojmi (ako napr. kardiostimulátormi)		Polarita DC prívodu prúdu
	Zelený bod: Nemecký duálny systém likvidácie odpadov	IP 20	Chránené pred pevnými cudzími telesami s priemerom 12,5 mm a väčším
21 PAP	Obal ekologicky zlikvidujte	S	Spínací zdroj
⧈	Prístroj triedy ochrany 2		Bezpečnostný oddeľovací transformátor, bezpečný proti skratu
	Likvidácia v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)	ta = 40 °C	Menovitá teplota okolia Maximálna prevádzková teplota
Pb Cd Hg	Batérie s obsahom škodlivých látok nevyhadzujte do komunálneho odpadu	Hz	Hertz (frekvencia)
V	Volt	W	Watt (výkon)
⎓	Jednosmerný prúd/napätie	A	Ampér
⚠	Pozor! Nebezpečenstvo výbuchu!	b a	Označenie na identifikáciu obalového materiálu. A = skratka materiálu, B = číslo materiálu: 1 – 6 = plasty, 20 – 22 = papier a kartón
	Používajte ochranné rukavice.		Nepoužívajte sieťový adaptér, ak je zástrčka poškodená.
⚠	Dávajte pozor na úraz elektrickým prúdom! Ohrozenie života!		Oddeľte výrobok a obalové komponenty a zlikvidujte ich v súlade s komunálnymi predpismi.

4. POPIS PRÍSTROJA

4.1 Profesionálny svalový masážny prístroj

Príslušné nákresy sú zobrazené na strane 3.

1 **Nadstavec**
Možnosť vybrať medzi 4 rôznymi nadstavcami

2 **Tlačidlo ZAP/VYP / Stupeň intenzity**

3 **Indikátor stavu akumulátora (3 LED)**
3 LED = stav akumulátora 100 %
2 LED = stav akumulátora 70 %
1 LED = stav akumulátora 30 %

4 **Držadlo**

5 **Prípojka pre sieťový adaptér**

6 Tlačidlo ON/OFF

7 **LED indikátor stupňa intenzity**
5 LED, začínajúc zľava doprava

4.2 Nadstavce

8 **Guľová hlavica**
Najlepšie sa hodí na veľkoplošné oblasti, veľké svalové skupiny (napr. rameno, lýtko atď.).

9 **Špirálová hlavica**
Najlepšie sa hodí na hlboké svalové tkanivo a cielené bodové masáže (napr. chodidlo).

10 **Hlavica v tvare U**
Najlepšie sa hodí na hlboké svalové tkanivo v oblasti spodného chrbta (okrem chrbtice) alebo Achillovej šľachy.

11 **Plochá hlavica**
Najlepšie sa hodí na veľkoplošné oblasti na celom tele. (napr. stehno)

12 **Sieťový adaptér**

5. POUŽITIE

5.1 Uvedenie do prevádzky

ⓘ Upozornenie

Masáž musí vždy pôsobiť príjemne a uvoľňujúco. Výskyt ľahkých hematómov je pozitívny efekt terapie a je úplne možný, pretože aplikáciou prístroja sa môže cielene podporovať prekrvenie. Ojedinele sa môže vyskytnúť aj sčervenanie kože. Ak by sa u vás vyskytlo nadmerné podráždenie kože, ukončite aplikáciu s prístrojom a poraďte sa s lekárom. V závislosti od miery stuhnutia sa pre požadovanú oblasť (krk, plecia, chrbát, chrbát, ruky, sedacia časť alebo nohy) odporúča doba aplikácie cca 10 minút.

Pred prvým uvedením profesionálneho svalového masážneho prístroja ho musíte aspoň 3,5 hodiny nabíjať. Postupujte pritom nasledovne:

1. Odstráňte všetok obalový materiál z prístroja.
2. Spojte dodaný sieťový adaptér s profesionálnym svalovým masážnym prístrojom. Prípojka na sieťový adaptér sa nachádza na spodnej strane rukoväti A.
3. Následne zasuňte sieťový adaptér do vhodnej zásuvky. Ukazovateľ stavu akumulátora 3 ukazuje aktuálny stav akumulátora.
4. Počas nabíjania bliká LED kontrolka aktuálneho stavu nabitia akumulátora. Keď je profesionálny svalový masážny prístroj nabitý, svietia všetky 3 LED trvalo. Úplné nabitie akumulátora stačí na prevádzku v trvaní cca 5 hodín. Hneď ako začne blikať ľavá LED kontrolka indikátora stavu nabitia akumulátora, musíte prístroj nabiť, pretože sa inak automaticky vypne.

5.2 Výber/výmena nadstavca

Pred začatím masáže si vyberte vhodný nadstavec.
Pri výmene nadstavca postupujte nasledovne:

1. Doterajší nadstavec vytiahnite vodorovne z profesionálneho svalového masážneho prístroja B.
2. Požadovaný nadstavec zasuňte pevne do profesionálneho svalového masážneho prístroja, kým počuteľne pevne nezapadne C.

5.3 Zapnutie/výber stupňa vibrácie

ⓘ Upozornenie

Profesionálny svalový masážny prístroj disponuje automatickým vypnutím. To znamená, že sa profesionálny svalový masážny prístroj automaticky vypne, keď sa nepoužíva cca 10 minút.

1. Posuňte vypínač ON/OFF 6 na spodnej strane rukoväti 4 do polohy „ON“ (Zap.). LED indikátory stavu akumulátora 3 začnú svietiť.
2. Stlačte tlačidlo ZAP/VYP ⏻ 2, aby ste prístroj zapli. Ľavá LED žiarovka indikátora stupňa intenzity 1 začne svietiť. Masáž sa spustí v stupni intenzity 1.
3. Na prepínanie medzi piatimi stupňami intenzity krátko stlačte tlačidlo ZAP/VYP ⏻ 2:
   Stupeň intenzity 1: cca 1 800 ot./min/30 Hz
   Stupeň intenzity 2: cca 2 100 ot./min/35 Hz
   Stupeň intenzity 3: cca 2 400 ot./min/40 Hz
   Stupeň intenzity 4: cca 2 700 ot./min/45 Hz
   Stupeň intenzity 5: cca 3 000 ot./min./50 Hz
4. Prístroj môžete počas používania kedykoľvek vypnúť stlačením tlačidla ON/OFF (na cca 2 sekundy). Keď na piatom stupni intenzity znovu stlačíte tlačidlo ZAP/VYP, ⏻ 2 prístroj sa vypne. Prístroj sa nachádza v pohotovostnom režime.
5. Po použití posuňte spínač ON/OFF 6 na spodnej strane rukoväti 4 na „OFF“. Prístroj je úplne vypnutý.

   Upozornenie: Ak sa prístroj počas používania zastaví, môže to vyplývať z nadmerného výkonu tlaku. Dbajte o to, aby ste počas aplikácie nevyvíjali na prístroj príliš vysoký tlak.

6. ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Čistenie

⚠ VÝSTRAHA

- Vypnite prístroj pred každým čistením.
- Prístroj nečistite v umývačke riadu.
- Prístroj čistite výlučne mierne navlhčenou utierkou a neabrazívnym čistiacim prostriedkom. Na hygienické čistenie vyčistite nadstavce 7 / 8 / 9 / 10 vodou a neabrazívnym čistiacim prostriedkom.
- Prístroj čistite iba uvedeným spôsobom. V žiadnom prípade nesmie do prístroja vniknúť kvapalina.
- Pri použití masážnych olejov (odporúča sa len pri použití nadstavca 10 / 11 / 13 dbajte na to, aby sa všetky zvyšky úplne odstránili a vyčistili.
- Prístroj a nadstavce použite až vtedy, keď sú všetky súčasti úplne suché.
- Prístroj a všetky diely skladujte v originálnom balení v suchom prostredí, keď ich dlhší čas nepoužívate.

Starostlivosť

Ak nebudete profesionálny svalový masážny prístroj dlhší čas používať, odporúčame ho uschovať v originálnom balení v suchom prostredí a bez zaťaženia.

7. ČO ROBIŤ, AK SA VYSKYTNÚ PROBLÉMY?

Problém	Odstránenie
Profesionálny svalový masážny prístroj sa zastaví počas aplikácie.	Dbajte o to, aby ste počas aplikácie nevyvíjali na profesionálny svalový masážny prístroj príliš vysoký tlak. Pri nadmernom tlaku sa prístroj nakrátko zastaví.

8. LIKVIDÁCIA

Likvidácia akumulátora

Spotrebované, úplne vybité akumulátory je potrebné likvidovať vložením do špeciálne označených zberných nádob, odovzdaním na zberných miestach alebo v obchodoch s elektronikou. Zo zákona ste povinný akumulátory zlikvidovať.

Na akumulátoroch obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto značky:
Pb = batéria obsahuje olovo,
Cd = batéria obsahuje kadmium,
Hg = batéria obsahuje ortuť.

Chybné alebo použité akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Vráťte akumulátory a/alebo prístroj do ponúkaných zberných zariadení.

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení svojej životnosti nesmie likvidovať s komunálnym odpadom.
Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušných zberní vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie zo siete: Vstup Výstup	 100 – 240 V~ 50/60 Hz 0,4 A 5,0 V ⎓ 2,0 A, 10,0 W
Priemerná efektivita v prevádzke	≥ 81,30 %
Príkon pri nulovom zaťažení	≤ 0,082 W
Rozmery	cca 16,4 x 5,8 x 18,4 cm (bez nadstavcov)
Hmotnosť	cca 620 g (bez nadstavcov, bez adaptéra)
Akumulátor: Kapacita Menovité napätie Typové označenie	 2 400 mAh 7,2 V Li-Ion

10. ZÁRUKA/SERVIS

Bližšie informácie o záruke a záručných podmienkach nájdete v priloženom záručnom liste.

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com
www.beurer-healthguide.com

650.03_MG99_2022-01-31_04_IM2_BEU_CS_SK Chyby a zmeny vyhradené